

سُنَّت

صد اسلام میں اس کا تصور اور ارتقاء

ڈاکٹر احمد حسنی ✨ ترجمہ: شاہ محی العتصی فاروقی

غیر منتظ اور آزادانہ استعمال میں سنت اور حدیث کی اصطلاحوں کے معنی میں کوئی فرق نہیں ہے۔ عام طور پر دونوں کا ایک ہی مفہوم سمجھا جاتا ہے۔ جسے ہم ”احادیثِ رسول“ کا نام دیتے ہیں۔ لیکن ان اصطلاحات کے تحقیقی مطالعہ سے یہ واضح ہو جائے گا کہ ابتدائی ارتقائی منازل میں یہ دونوں اصطلاحات ہم معنی نہیں تھیں۔ سنت کے ابتدائی اور بنیادی معنی راستہ، پگڈنڈی، رویہ، طریقہ، سلوک، رواج، دستور، عادت، طرزِ عمل اور روشِ زندگی ہیں۔ اس اصطلاح کا اطلاق معیاری طرزِ عمل اور مثالی رواج اور دستور پر ہوتا ہے خواہ وہ ایک فرد کا ہو یا فرقہ اور جماعت کا۔ پسندیدہ، ہونا یا پسندیدہ۔ اللہ تعالیٰ کا وہ طرزِ عمل جو اہم ماضیہ کے ساتھ رہا قرآن مجید میں سنتِ اللہ کے نام سے مذکور ہے اور اقوام سابقہ کی سنت سے مراد ان اقوام کی عادات اور ان کے طرزِ عمل اور ان کا زندگی گزارنے کا طریقہ ہے۔ قرآن مجید کی متعدد آیات میں لفظ سنت کا استعمال عادت، رواج اور طرزِ عمل کے معنوں میں ملتا ہے۔ لکھ

مسلمانوں کے لئے ”سنت“ کا لفظ کوئی نیا لفظ نہ تھا کیونکہ اسلام سے قبل بھی عرب کے جاہلی ادب میں یہ لفظ عام طور پر مستعمل تھا۔ عرب اس لفظ کو اپنے سابقہ رواج و رسوم اور اپنے آباء و اجداد کے مثالی طرزِ عمل کے لئے استعمال کرتے تھے اور اس سے مراد اپنا سماجی قانون یا رسم و رواج لیتے تھے۔ چونکہ وہ ان رسوم و رواج کو مثالی اور معیاری سمجھتے تھے لہذا بڑی شدت سے ان کی پابندی کرتے تھے۔ لہذا ابن ربیعہ اپنے مشہور معلقہ میں کہتا ہے:-

من معشر سنت لہم آباؤہم ولس قوم سنتہ واما مہل

یعنی۔ اس کا تعلق اس قبیلہ سے ہے جس کے اسلاف نے ان کے لئے ایک مثالی طرزِ عمل کی طرح

ڈال دی۔ یہ قوم کا ایک طرزِ عمل (طریقہ کار) اور اس کا اپنا رہنما بنا کر تا ہے۔ لکھ

قدیم رواج کو توڑنا اور مروجہ رسوم و عادات کو مسلسل قائم نہ رکھنا عربوں میں ناپسندیدہ عمل مانا جاتا تھا۔
 سنت اور قدیم طور و طریق کی پابندی نہ کرنے کو وہ بدعت (INNOVATION) خیال کرتے تھے۔
 بنا سچہ بدعت کا لفظ سنت کے بالمقابل بولا جاتا تھا۔ عرب کے ابتدائی اسلامی ادب میں اس کی واضح شہادت
 وجود ہے۔

سنت کا لفظ خواہ اجتماعی طرز عمل کے لئے استعمال ہو یا انفرادی روش کے لئے اس میں ایک معیاری
 درمئی عنصر یا جاتا ہے اور اس کے معنی میں یہی مفہوم وہ امتیازی حیثیت رکھتا ہے جو اس لفظ کے دیگر
 تادف الفاظ سے اسے ممتاز کرتا ہے۔ اس بیان کو مزید واضح کرنے کے لئے ہم چند مثالیں پیش کرتے ہیں۔
 امام ابو یوسفؒ عباسی خلیفہ کو ان سنتوں کے احیاء کی ہدایت کرتے ہیں جو خلفاء راشدین نے قائم کی تھیں
 لیونکہ امام ابو یوسف کے قول کے مطابق سنتوں کا احیاء ایک لازوال نکتہ ہے۔ ایک اور مثال ملاحظہ ہو۔
 بصرہ اور خراسان کی مسنونہ زمینوں کے مسئلہ پر بحث کرتے ہوئے وہ کہتے ہیں کہ یہ زمینیں عراق کی دوسری
 زمینوں کی طرح ہیں اس لئے ان پر انہیں اصولوں کا اطلاق ہونا چاہیے جو سوادِ عراق کے معاملہ میں طے ہو
 چکے ہیں۔ پھر وہ لکھتے ہیں ”لیکن چونکہ ان دلبہ اور خراسان کے علاقوں پر پہلے سے ایک مخصوص سنت
 قانون جاری ہے اور یکے بعد دیگرے آنے والے خلفاء نے بھی اس سنت کو بحال رکھا ہے لہذا ان
 علاقوں کو سابقہ حالت پر چھوڑ دیا جائے اور مروجہ دستور کو نافذ نہ کرنے دیا جائے۔ ان دونوں مثالوں
 میں لفظ سنت معیاری دستور و رواج کے لئے استعمال ہوا ہے۔

یہاں تک کہ ہم نے سنت کے لغوی مفہوم سے بحث کی ہے لیکن جب یہ اصطلاح اسلامی اصول و
 ذامین میں استعمال ہو تو اس سے مراد وہ معیاری طرز عمل اور مثالی طریق کار ہوتا ہے جسے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے بطور نمونہ مقرر کیا ہو اور جو آپ کی زندگی میں بلا شرکت غیر آپ کے طرز عمل کے ساتھ مخصوص
 تھا۔ بعد کی نسلیں میں یہ لفظ ابتدائی دور کے مسلمانوں کے اس تعامل کے لئے بولا جانے لگا جو سنت
 رسول اللہ کی ترجمانی کرتا تھا۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ امام شافعی کے دور کے بعد علماء حدیث کی
 اصطلاح میں حدیث و سنت بلا تفریق ایک ہی مفہوم کو بیان کرنے کے لئے استعمال ہونے لگے لیکن یہ
 سنت نہیں کیونکہ حدیث اور سنت جداگانہ معانی پر مشتمل دو مختلف اصطلاحیں ہیں۔ حدیث تو رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کا نام ہے جبکہ سنت وہ قانون ہے جو اس روایت سے

مستنبط ہوا ہو۔ بالفاظ دیگر حدیث گویا سنت کی ماخذ اور اس کی حامل ہے۔ سنت حدیث میں شامل ہے اسی لئے بجا طور پر یہ کہا جاتا ہے کہ نفل حدیث پانچ سنتوں پر مشتمل ہے یا حضرت بریرہ کے واقعہ میں تین سنتیں ہیں۔ مزید برآں یہ بھی ضروری نہیں کہ سنت کا استنباط یا علم ہمیشہ حدیث یعنی روایت سے ہو۔ صدر اسلام کے فقہی ادب سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ سنت کی اصطلاح مسلمانوں میں مروجہ اس طریق کار

تعمیل کے لئے استعمال ہوتی تھی جس کے متعلق یہ دعویٰ کیا جاتا تھا کہ وہ مسلسل رسول اللہ کے وقت سے چلا آ رہا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ سنت کبھی تو حدیث سے مختلف ہوتی ہے اور کبھی حدیث اس کی تائید کرتی ہے۔ ذیل کا مقولہ ان دونوں اصطلاحوں کے درمیان فرق پر روشنی ڈالتا ہے۔ روایت ہے کہ عبدالرحمن بن مہدی (متوفی ۱۹۸ھ) نے کہا: سفیان ثوری حدیث کے امام ہیں سنت کے امام نہیں جب کہ اوزاعی سنت کے امام ہیں حدیث کے نہیں لیکن مالک و دونوں کے امام ہیں۔ ابویوسف کو بھی ان کے سونچ نکالوں نے صاحب حدیث اور صاحب سنت کہا ہے۔ اسی طرح ابویوسف اس حدیث کی پیروی پر زور دیتے ہیں جو قرآن و سنت کے مطابق ہو۔ یہ تمام مثالیں واضح طور پر حدیث اور سنت کے معنی ظاہر کرتی ہیں الغرض سنت اور حدیث کے ابتدائی معنوں میں فرق یہ ہے کہ سنت کے دائرہ میں معروف روایات، تعامل امت اور مسلمانوں کے مسئلہ راج شامل تھے اس کے برعکس حدیث نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے نافذ کئے ہوئے مقررہ اور حتمی قوانین کے صرف ایک بیان کی حیثیت رکھتی تھی لیکن امام شافعی نے سنت کے مروجہ معنی کی شدت سے مخالفت کی اور اس بات پر زور دیا کہ سنت کو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مستند احادیث سے اخذ کیا جائے انہوں نے مسلمانوں کے مسئلہ اور متفق علیہ راج (تعمیل) پر حضور کی صحیح حدیث کو ترجیح دی اس وقت سے سنت اور حدیث کی اصطلاحیں ایک ہی مفہوم میں استعمال ہونے لگیں۔

ابتدائی دور کے فقہی ادب سے بھی یہ ظاہر ہوتا ہے کہ حدیث کا لفظ صرف نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال ہی کے لئے استعمال نہیں ہوتا تھا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ امام شافعی سے پہلے یہ لفظ صحابہ اور تابعین آثار کے لئے بھی استعمال ہوتا تھا۔ سوار اور گھوڑے کے درمیان مال غنیمت کے بٹوارے کے مسئلہ میں شاہ کے گورنر نے فیصد کو جسے خلیفہ ثانی حضرت عمر نے منظور فرمایا تھا ابویوسف حدیث کہتے ہیں اور ابویوسف سے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی متفقہ حدیث پر ترجیح دیتے ہیں معلوم ہوتا ہے کہ حدیث کو محض نبی کے اقوال و افعال کے لئے اس وقت مختص کیا گیا جب سنت اور حدیث کے درمیان فرق کو مٹا دیا گیا۔

یے اب ہم نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے تصور پر گفتگو کریں۔ مغربی مصنفین نے یہ ثابت کرنے کی ہے کہ اسلام میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت دراصل عرب قبل از اسلام کی اس سنت اناام تھا جس میں قرآن پاک نے کچھ ترمیم کر دی تھی مزید برآں ان میں سے بعض کے خیال کے "سنت نبوی" کا تصور بعد کی پیداوار ہے کیونکہ ابتدائی دور کے مسلمانوں کے نزدیک سنت کا صرف مسلمانوں کا اپنا رواج اور تعامل تھا۔ یہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ اسلام میں "سنت نبوی" رعبثت نبوی کے ساتھ آیا۔ قرآن حکیم بار بار مسلمانوں پر اطاعت رسول کو فرض قرار دیتا ہے پ کے طریقہ عمل کو مثالی قرار دیتا ہے۔ لہذا ابتدا ہی سے مسلمانوں نے قرآن پاک کی تعلیمات کی بی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل کو اپنے لئے نمونہ قرار دیا۔ وہ سنت کو کوئی ایسا رواج اور طرز عمل سمجھتے تھے جو اسلام سے پہلے ہی عرب قبیلوں میں رائج رہا ہو۔ قرآن پاک نے رسول اکرم صلی اللہ سلم کے مثالی طرز عمل کے لئے "اسوہ" کا لفظ استعمال کیا ہے لہذا تصور کے لحاظ سے اس کا فیلیوں کی سنت سے کوئی تعلق نہیں تھا۔ اس میں شک نہیں کہ دور جاہلیت کے بہت سے طریقے م عبد میں باقی رہ گئے ان میں سے بعض میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جزئی ترمیم فرمائی، اور بعض پ نے کل طور پر نئے طریقوں سے تبدیل کر دیا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ مجموعی لحاظ سے ان تمام دن کو نبی اکرم کی منظوری حاصل تھی لہذا ان کی صرف جاہلی دور کے مروج طریقوں والی حیثیت ختم ہو گئی۔ مزید برآں اگرچہ معاشرہ کے افعال قرآن کے تابع تھے تاہم یہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی کی ذات تھی جس نے قرآنی احکام کو ایک مخصوص شکل میں عملی وجود بخشا۔ پس جس طریقہ سے آپ نے قرآن پر یا وہ معاشرہ کا قانون بن گیا لہذا یہ سمجھنا درست نہ ہو گا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رسول اللہ کے فعل کو جن کے ذریعہ انھیں قرآن پاک ملا تھا نظر انداز کر دیا پھر قرآن اور سنت باہم اس قدر مربوط ہیں کہ انھیں ایک دوسرے سے جدا نہیں کیا جاسکتا۔ ہم ان دونوں کو ایک بل تقسیم وحدت (INTEGRAL WHOLE) کہہ سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ نبی اکرم صلی اللہ سلم کی حیثیت صرف یہ نہیں تھی کہ وہ کسی جامد ذریعہ یا گراموفون کے ریکارڈ کی طرح محض پیغام الہی بچادیں لہذا منطقی اعتبار سے "سنت رسول" کا تصور ابتدائے اسلام ہی سے رہا ہو گا۔

مشرقیوں کے نزدیک اس تصور کے مترادف کرنے کا ایک سبب ابتدائی دور کے اسلامی ادب میں

سنتِ رسولؐ کی اصطلاح کا بہت کم استعمال ہے۔ پروفیسر شخت کو ابن ہشام (متوفی ۲۱۸ھ) کی سیرۃ النبیؐ میں یہ اصطلاح صرف ایک جگہ نظر آئی۔ اس کے متعلق بھی وہ کہتے ہیں کہ یہ اصطلاح اس مقام پر ایک مختلف مفہوم میں استعمال ہوئی ہے۔^{۱۷} لیکن یہ عجیب بات ہے کہ پروفیسر شخت حجۃ الوداع کے موقع پر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے خطبہ کا ذکر نہیں کرتے۔ اس خطبہ میں واضح طور پر ابن ہشام نے کتاب اللہ اور سنتِ رسولؐ کا ذکر کیا ہے۔ اس کے علاوہ ہم یہ بھی پڑھتے ہیں کہ حضرت عمر فاروقؓ نے کچھ صحابہ و مختلف مقامات پر لوگوں کو دین اور سنتِ رسولؐ کی تعلیم کے لئے بھیجا تھا۔^{۱۸} عبدالملک بن مروان (متوفی ۸۰ھ) کے نام حسن بصریؒ (متوفی ۱۱۰ھ) کے مکتوب میں "سنتِ رسولؐ کے الفاظ استعمال ہوتے ہیں۔^{۱۹} یہ اصطلاح امام شافعیؒ سے پہلے ابتدائی دور کے فقہی ادب میں بھی استعمال ہوئی ہے۔ لیکن اس وقت اس اصطلاح کے استعمال کا لازمی مطلب یہ نہیں ہے کہ اس اصطلاح کا موجودہ مفہوم بھی اس وقت وجود تھا۔ ہم اپنے استدلال کی بنیاد اس بات پر رکھتے ہیں کہ نزولِ وحی کی ابتداء ہی سے مسلمانوں نے ہی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے طرزِ عمل کو اپنے لئے نمونہ اور مثال بنایا تھا۔ یہ بات اس دعوے کے ثبوت کے لئے کافی ہے کہ سنتِ نبویؐ کا تصور بعثت کے ساتھ ہی وجود میں آیا۔

پروفیسر شخت نے یہ بھی ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ شروع میں "سنت" کی اصطلاح اپنے اسلامی یاق دسباق میں فقہی سے زیادہ سیاسی مفہوم میں مستعمل تھی۔ اور اس کا اطلاق خلفاء کے انصرام مملکت و حرکتِ عملی سے ہوتا تھا۔ وہ اس کا آغاز ابو بکرؓ اور عمرؓ کی سنت سے کرتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ سنتِ رسولؐ کا تصور ان واقعات سے پیدا ہوا جو خلیفہ ثالث حضرت عثمانؓ کی شہادت پر منتج ہوئے نہیں اس الزام کی بنا پر شہید کیا گیا کہ وہ اپنے پیش روؤں کے طرزِ عمل (سنت) سے رٹ گئے تھے۔ پروفیسر شخت کے بیان کے مطابق "سنتِ رسولؐ کی اصطلاح سب سے پہلے خارجی رہنما عبداللہ بن ابی بکرؓ نے (خلیفہ) عبدالملک کے نام اپنے مکتوب میں استعمال کی تھی۔ ان کا خیال ہے کہ مذہبی مفہوم ان بھی یہ اصطلاح سب سے پہلے انھیں خلیفہ کے نام حسن بصریؒ کے مکتوب میں استعمال ہوئی تھی۔ وہ بھی سمجھتے ہیں کہ اسلامی قانون میں اس اصطلاح کا ابتدائی استعمال پہلی صدی ہجری کے اواخر میں نقباء نے کیا تھا۔^{۲۰} پروفیسر شخت اپنے دعوے کی بنیاد محض ظن و تخمین پر رکھتے ہیں اور اس سے وہ قائل نہیں کہ اس اصطلاح کا آغاز، نظر انداز کر دیتے ہیں۔ مزید برآں یہ ثابت کرنے کے لئے

اوت و رکار ہے کہ اس اصطلاح کا مفہوم سیاسی تھا اور اس کا تعلق شہادت حضرت عثمان سے تھا۔ عام طور پر مین علمائوں کو زندگی کے ہر میدان میں رسول اللہ کے عمل کی تقلید کا حکم دیتا ہے۔ اہل سنت کی ایک روایت کے مطابق حضرت ابو بکرؓ کے متعلق کہا جاتا ہے کہ انہوں نے یہ اصطلاح نبی میں استعمال کی تھی۔ اس روایت کو مشکوک سمجھنے کی کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی۔ مزید برآں قلعہ مستبعد ہے کہ مسلمانوں نے پوری ایک صدی تک اپنے قانونی معاملات میں رسول اللہ کے نظر انداز کر دیا ہو۔

ہاں تک سنت کے ابتدائی نشوونما کا تعلق ہے یہ بات قابل ذکر ہے کہ سنت کے مفہوم میں ابتداء سے امام شافعیؒ کے زمانہ تک ارتقاء پایا جاتا ہے۔ ابتدائی دور کی تصنیفات یہ ظاہر کرتی ہیں کہ یہی مدارس کے نزدیک سنت اُمت کے اس عمل کا نام تھا جس کو رسول اللہؐ کی مشہور و معروف روایات کے عمل یا آپ کے صحابہؓ اور تابعین کی روایات و عمل کی تائید حاصل ہو۔ اس کے برعکس امام ہر مستند حدیث کو اگرچہ وہ آحاد ہی کیوں نہ ہو رسولؐ کی سنت تسلیم کرتے تھے خواہ اس پر اُمت راجح ہو یا نہ ہو لہذا قدیم فقہی مدارس اور امام شافعیؒ کے ماہین اختلاف کا مرکز ایسی آحاد نے تھیں جن پر اُمت کا عمل نہیں تھا۔ اسی سے پر و نسیہ سختی نے یہ نتیجہ نکالا کہ (۱) ابتداء میں اُمت کے عمل کا نام تھا، سنت رسولؐ کے لئے سنت کا لفظ بعد میں استعمال ہوا اور (۲) یہ کہ حد میں سنت کا لفظ سنت رسولؐ کے لئے استعمال ہونے لگا تو بے شمار احادیث وضع کی گئیں تاکہ اب شاید ہی کوئی ایسی حدیث ہو جسے صحیح کہا جاسکے یعنی اس کا تعلق براہ راست نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے قائم کیا جاسکے۔ یہ دعویٰ پورے مجموعہ حدیث کو خواہ وہ صحیح ہو یا نہ ہو رد کرنے پر منتج ہوتا ہے۔ ہمارے خیال میں رسول اللہؐ کی وفات کے بعد حدیث پر عمل اور اس کے نشر و اشاعت کا کام ہی ساتھ ہوا۔ صدر اسلام میں تعامل کو معیار سمجھا جاتا رہا۔ اس وقت مسلمانوں کا طرز عمل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل کے عین مطابق تھا۔ اس لئے اس وقت کے تعامل کو کسی قانونی سند کی تائید کی ضرورت نہیں تھی۔ کیونکہ آپ کے عمل سے مشابہ ہونے کی وجہ سے یہ تعامل اُمت خود اپنی جہد معیار سند تھا۔ لیکن مروا یا م کے ساتھ مثالی سنت سے جب اس تعامل کی موازنہ کم ہوتی گئی تو اس صحت کو جانچنے کے لئے حدیث کی تائید کی ضرورت پڑی۔ یہی وجہ ہے کہ نہایت قدیم مدارس نے

امل امت پر امام شافعیؒ سے زیادہ زور دیا خود امام شافعیؒ سے پہلے کے فقہاء کے یہاں یہ بات ملتی ہے ان میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے جتنا زیادہ قریب تھا اتنا ہی زیادہ وہ تعامل پر زور دیتا۔ اگرچہ بعد کے فقہاء کبھی کبھار عمل کا ذکر کرتے ہیں لیکن وہ بیشتر اس عمل کی تائید میں حدیث پیش کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ امام ابو یوسفؒ اور امام محمدؒ اور امام اوزاعیؒ اور امام مالکؒ کے مقابلہ میں حدیث پر زیادہ زور دیتے ہیں۔ حدیث کے معاملہ میں غیر محتاط وہ بھی نہیں جو عمل پر زور دیتے ہیں۔ لہذا ہم بڑے وثوق سے کہہ سکتے ہیں کہ حدیث و سنت ایک دوسرے کے متوازی ہیں۔ آئندہ صفحات میں ہم ارتقاء سنت کے تلف مراحل پیش کرنے کی کوشش کریں گے۔

عہد نبویؐ میں آپ کے طرز عمل یا آپ کی منشاء کے موافق عمل کا نام سنت کی پیروی تھا۔ صحابہ کرامؓ اپنی زندگیوں کو قرآن کے مطابق اس طرح ڈھالتے تھے جس طرح اس کی تشریح و تمثیل رسول اللہ کے اُسوہ سے ہوتی تھی۔ اپنے اعمال کی صحت کی تائید کے لئے انھیں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے قول و فعل کے نمونہ کے علاوہ اور کسی علیحدہ قانون کی ضرورت نہ تھی۔ آپ کے وصال کے بعد صحابہ کرامؓ کے پاس قرآن مجید تھا، اُسوہ رسولؐ تھا اور پھر ان کے وہ اپنے اعمال تھے جو وہ رسول اللہ کے زمانہ میں کیا کرتے تھے۔ صحابہ کرامؓ کے باہر مختلف شہروں میں آباد ہو گئے ان کی حیثیت صرف سنت رسولؐ کے خبر رساں نہ تھی بلکہ وہ اس سنت کے شارح و مفسر بھی تھے۔ اس چیز نے سنت کے دائرہ کو وسیع کر دیا۔ اُسوہ نبویؐ اور سیرۃ نبویؐ کے نمائندے کی حیثیت سے صحابہ کرامؓ کے اعمال و آراء آنے والی نسلوں کے لئے نمونہ اور رحمت بن گئیں۔ یہیں یہ روایت ملتی ہے کہ حضرت عمرؓ نے ایک بار اپنے ایک گورنر کو سوڈوں کی سزا دی تو حضرت عمرو بن العاصؓ ان کے پاس آئے اور کہا "اگر آپ اپنے گورنروں کے لئے ایسی سزائیں تجویز کریں گے تو یہ ان کے ساتھ بڑی زیادتی ہوگی اور بعد میں یہ سنت بن جائے گی۔" اس روایت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرامؓ کے افعال کو بھی سنت سمجھا جاتا تھا۔

نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں جو طریقہ شروع ہوا اگر ہمیشہ وہ طریقہ خلفائے راشدین کے عہد تک جاری رہا۔ انھوں نے مسلسل روایات کو محفوظ رکھنے اور مشورہ و رائے کے طوفان کو روکنے کی کوشش کی۔ انھوں نے صحابہ کرامؓ کے طرز عمل سے متعلق ذرا درایت کا

یث تعامل اُمت اور اس عام دستور کے موافق ہوتی جو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے آپ کی سنت معلوم کرنے کے لئے لوگوں کے پاس دو ذرائع تھے یعنی (۱) وہ تعامل اُمت جو غیر مخلوط اور متواتر تھا اور (۲) روایت۔ لیکن اس بات کا خطرہ تھا کہ کچھ ایسی روایات بھی سامنے فقہ عمل سے مطابقت نہ رکھتی ہوں لہذا خلفائے راشدین نے ایسی اتنائی کا رد کیا ان کیس کہ کم از کم ات میں آپ کا طرز عمل (سنت) اپنی اصلی صورت میں برقرار ہے۔ اگر کوئی صحابی ایسی خبر دیتے جو کے مطابق نہ ہوتی تو اس کی تحقیق بڑی شدت سے کی جاتی۔ اس قسم کی مثالیں بے شمار ہیں جو ظاہر ابتدائی دور کے خلفاء کسی خبر آحاد کو قبول کرنے میں بڑے محتاط تھے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ایت ہے کہ انھوں نے ایک حدیث کی تصدیق ایک دوسرے صحابی سے کراوائی۔ حضرت عمر بن خطابؓ نالی عنہ اس معاملہ میں اپنے پیش رو سے بھی زیادہ محتاط تھے۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ دو افراد کی شہادتوں پر قبول کرتے تھے۔ اسی طرح چوتھے خلیفہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے جاتا ہے کہ وہ خبر الواحد کو اسی وقت قبول کرتے تھے جب اس کی تصدیق بذریعہ حلف کی جاتی ہے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے متعلق بیان کیا جاتا ہے کہ بار بار انھوں نے حج یا دوسرے اجتماعات کے موقع ملی اللہ علیہ وسلم کے قول یا فعل کو صحیحاً سے دریافت کیا۔ کسی معاملہ میں اگر انھیں خبر آحاد ملتی تو وہ علان کے ذریعہ لوگوں کو بتاتے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت وہ نہیں جو لوگوں کے درمیان بلکہ اس طرح ہے۔ اس طریقہ نے سنت کو خارجی عناصر کی آمیزش سے محفوظ رکھا۔ یہی وجہ ہے کہ اٹھے راشدین کے زمانہ میں وہ افراد فری نہیں ملتی جو بعد کے عہد میں نظر آتی ہے جبکہ احادیث کی بڑی آزادی کے ساتھ کی جانے لگی۔ اس میں شک نہیں کہ شروع میں بھی اختلافات ہوئے کیوں کہ لئے ختم نہیں کی جاسکتی تھی۔ حقیقت یہ ہے کہ تانوں کے معاملہ میں اختلاف رائے ختم کرنے کے لئے ہی پر زور دیا جانے لگا لیکن اس سے اختلافات ختم نہیں ہوئے کیونکہ خود حدیث میں اختلافات لئے۔ بہر حال اسلام کے ابتدائی عہد میں معاشرہ کا نظم قرآن مجید اور اس تعامل اُمت پر تھا جو آپ سے چلا آ رہا تھا۔ سنت کا یہ دور اپنے تواتر اور نسبتاً زیادہ غیر مخلوط ہونے کے لئے ممتاز ہے۔ نت کی صحت کی بنا پر سنت کی صحت کے لئے حدیث یا روایت سے تائید کی ضرورت نہیں تھی۔ اس راشدین کے دور تک ہمیں روایات کی بھرمار نہیں ملتی۔

خلفائے راشدین کے بعد ریاستی معاملات کی نوعیت ایک خالص اور متواتر روایت سے علیحدہ ہوتی گئی خود معاشرہ میں بھی مسلمانوں کے درمیان بعینے ابھرنے لگیں۔ ہر فرقہ اپنے عقیدہ کو اسلامی تعلیمات کا ایک اہم جز منوانے اور اسے کسی سند سے ثابت کرنے کی کوشش کرنے لگا۔ اس وقت تک وہ پابندی بھی ختم ہو چکی تھی جو حدیث کی آزادانہ اشاعت پر رکھی ہوئی تھی۔ نتیجتاً لوگوں نے کثرت سے حدیث کی روایت شروع کر دی اور روایت حدیث کی تحریک تیزی کے ساتھ بڑھتی گئی۔ اسلام میں بدعت اور فتنہ نے اپنا سراٹھایا۔ خلفائے ہوا میہ کو بالعموم مثالی راج اور تعامل امت کو غیر مخلوط رکھنے یا اس کے تواتر کو قائم رکھنے سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ سارا قانونی نظام ایک ذاتی معاملہ بن گیا اور مفتیوں نے اپنی ذاتی حیثیت سے اپنے کام کو جاری رکھا۔ اُمویوں کے مقررہ کئے ہوئے قضاہ اور ارکان عدلیہ کم و بیش انھیں کی نگرانی میں کام کرتے تھے لہذا اس بات کی کوئی ضمانت نہ تھی کہ ان کے فیصلے معروضی یعنی واقعیت پر مبنی نہ ہوں گے۔ یہی وجہ ہے کہ خلفائے راشدین کے بعد تعامل اپنی مثالی صورت میں باقی نہ رہ سکا اور اب لوگوں نے حدیث کو اس کی حیثیت دے دی اور سنت کو حدیث سے ثابت کرنے لگے۔ ان حالات میں حضرت عمر بن عبدالعزیز کے متعلق کہا جاتا ہے کہ انھوں نے ابو بکر بن عمرو بن حزم کو حدیث اور سنت رسول اور خلیفہ ثانی حضرت عمر کی سنت جمع کرنے کا حکم دیا۔ جوں جوں وقت گزرتا گیا مسلمانوں کے تعامل کو جب تک وہ کسی حدیث سے ثابت نہ ہو سنت رسول سمجھنے کا رجحان ختم ہوتا گیا اس پس منظر میں یہ بات آسانی سے سمجھ میں آسکتی ہے کہ حدیث میں اسناد کو اہمیت اس وقت حاصل ہوئی جب تعامل پر سے اعتماد اٹھ گیا اور معاشرہ اخلاقی طور پر اسلحہ ناپدید ہو گیا۔ اگرچہ حدیث کی آزادانہ روایت کثیر تعداد میں احادیث وضع کرنے پر منتج ہوئی لیکن یہ واقعہ قانونی دائرہ میں پوری طرح کامیاب نہ ہو سکے کیونکہ قانونی فیصلوں کا ایک شیعہ حصہ تعامل بن چکا تھا اور لوگوں میں عام طور سے معروف تھا۔ جہاں کہیں اختلافات پیدا نہیں ہوتے وہ نہایت لوگوں میں پھیلی ہوئی باہم متصادم احادیث کی بنا پر تھے۔ یہ اختلافات اتنے بنیادی اور اہم نہ تھے کہ انہیں پر اثر انداز کر سکتے۔ قانونی دائرہ کے محفوظ رہنے کا ثبوت اس حقیقت سے بھی مل سکتا ہے کہ اگرچہ قانونی معاملات میں شیعہوں کا اپنا مجموعہ احادیث ہے لیکن وہ بہت کم نکات پر اہل سنت سے اختلاف کرتے تھے۔

۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

ہر کلام اپنے فطری اور روزمرہ کے انداز میں معاشرتی، مذہبی اور سیاسی معاملات میں جسے لیتے لی واحد ممتاز خصوصیت یہ تھی کہ ان کے عمل کو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کا نمونہ سمجھ کر لوگ عام کرتے تھے۔ لہذا ان کی زندگی کے عمل پہلو کا دور رس اثر تابعین کی دوسری نسل پر پڑا۔ دوسرے معاملات میں جب انہوں (صحابہ) نے خود اجتہاد کیا تو لوگوں نے اسے مستند مان لیا اور وہ سنت ہو گیا۔ درحقیقت یہ صحابہ کی سنت اسنت الہیہ تھی۔ اُمت نے صحابہ کے اجتہاد کو سنت کیوں جب بڑی دانستہ ہے، لوگوں کو یہ بات بخوبی معلوم تھی کہ اسلام کے سپتے پر رسول نے وحی سے تمہارا اور خلفاء اربعہ پنجوں کی سنت رسول سے۔ وگردانی نہیں کر سکتے تھے۔ ایسے معاملات کی ایک طویل بدھے جن میں سے ہے اور انہوں میں حضرت عمر بن خطاب نے اپنی رائے قائم کی اور ترقی پذیر آسانی یہ بات بڑی فطری تھی لہذا صحابہ کے اجتہاد کے ساتھ ذاتی رائے کا عنصر بھی سنت میں داخل یہ بتادینا بھی ضروری ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے مستند واقع کے متعلقہ میں جو علوم ہوئی اسے صحابہ بدعت سمجھتے تھے۔ نماز تراویح کے معاملہ میں حضرت عمر کا مشہور نسخہ ہے۔ اس سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ صحابہ کرام نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اصل سنت سے مستخرج ہونے والی سنت کے باہر ایک فرق کے معاملہ میں بڑے محتاط تھے۔ نماز تراویح کی بدعت جو رمضان میں جماعت سے ادا کی جاتی تھی آج۔ سنت میں داخل ہو گئی اور تمام عالم آج تک اس پر عمل کیا جاتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اکثر معاملات میں صحابہ کی سنت ان پر مبنی تھی لیکن یہ بھی ابتدائی دور میں سنت کی اصلاح کی جائے۔ موافق تھی اس بات سے، یہی ہجری کے فقہاء کے مابین یہ اختلاف نمودار ہوا کہ مشرکوں کو سمجھنا چاہیے یا نہ سمجھنا چاہیے کہ بعض معاملات میں، جیسا کہ ہم آج تک کہہ رہے ہیں ان کریں کے ابتدائی تہی مدارس ہر کو حدیث آباد پر ترجیح دیتے تھے۔ دراصل یہ سنت نبوی کے زمانہ میں کے درمیان موازنہ انداز تعامل اور روایت تھے۔

تیسرا فرقہ کہ انہوں نے سنت کی اصلاح کی اور انہوں نے اسے مستند مان لیا اور وہ سنت ہو گیا۔ درحقیقت یہ صحابہ کی سنت اسنت الہیہ تھی۔ اُمت نے صحابہ کے اجتہاد کو سنت کیوں جب بڑی دانستہ ہے، لوگوں کو یہ بات بخوبی معلوم تھی کہ اسلام کے سپتے پر رسول نے وحی سے تمہارا اور خلفاء اربعہ پنجوں کی سنت رسول سے۔ وگردانی نہیں کر سکتے تھے۔ ایسے معاملات کی ایک طویل بدھے جن میں سے ہے اور انہوں میں حضرت عمر بن خطاب نے اپنی رائے قائم کی اور ترقی پذیر آسانی یہ بات بڑی فطری تھی لہذا صحابہ کے اجتہاد کے ساتھ ذاتی رائے کا عنصر بھی سنت میں داخل یہ بتادینا بھی ضروری ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ سے مستند واقع کے متعلقہ میں جو علوم ہوئی اسے صحابہ بدعت سمجھتے تھے۔ نماز تراویح کے معاملہ میں حضرت عمر کا مشہور نسخہ ہے۔ اس سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ صحابہ کرام نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اصل سنت سے مستخرج ہونے والی سنت کے باہر ایک فرق کے معاملہ میں بڑے محتاط تھے۔ نماز تراویح کی بدعت جو رمضان میں جماعت سے ادا کی جاتی تھی آج۔ سنت میں داخل ہو گئی اور تمام عالم آج تک اس پر عمل کیا جاتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اکثر معاملات میں صحابہ کی سنت ان پر مبنی تھی لیکن یہ بھی ابتدائی دور میں سنت کی اصلاح کی جائے۔ موافق تھی اس بات سے، یہی ہجری کے فقہاء کے مابین یہ اختلاف نمودار ہوا کہ مشرکوں کو سمجھنا چاہیے یا نہ سمجھنا چاہیے کہ بعض معاملات میں، جیسا کہ ہم آج تک کہہ رہے ہیں ان کریں کے ابتدائی تہی مدارس ہر کو حدیث آباد پر ترجیح دیتے تھے۔ دراصل یہ سنت نبوی کے زمانہ میں کے درمیان موازنہ انداز تعامل اور روایت تھے۔

امام محمد بن الحسن، مدعی کے حلف کے ساتھ ایک شہادت کی بنیاد پر فیصلہ دینے کے طریقہ کو حضرت معاویہؓ یا عبدالملکؓ کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ مگر امام مالکؓ اس طریقہ کو سنت کہتے ہیں۔ ابن المقفع (متوفی تقریباً ۳۰۰ھ) کہتے ہیں کہ سنت کی سند پر قتل کی سزا دی گئی لیکن جب اس سنت کی گہری تحقیق کی گئی تو معلوم ہوا کہ وہ عبدالملک یا کسی اور حاکم کا عمل تھا، جس کو سنت کہا جا رہا تھا۔ امام ابو یوسف، امام اوزاعی اور دیگر حجازی فقہاء پر مضمت السنۃ (ماضی میں سنت اسی طرح تھی) کی اصطلاح کے کثرت استعمال کا الزام لگاتے ہیں۔ ابو یوسف کے بیان کے مطابق جس سنت کا یہ لوگ حوالہ دیتے ہیں ممکن ہے وہ بانزار کے کسی انسپکٹر یا کسی ضلعی گورنر کا فیصلہ ہو۔ امام شافعیؒ جب مدینہ سے عراق گئے تو انہیں سنت نبویؐ اور اس کے ارتقاء ما بعد کے نازک فرق کا علم ہو گیا۔ لہذا انہوں نے تعامل کے سند ہونے پر بڑے شدید حملے کئے اور اسے مستند سنت تسلیم نہیں کیا۔ ہمارے خیال میں اسی دور میں خلفاء راشدین اور بے دین خلفاء کے درمیان فرق کو واضح کرنے کے لئے ائمہ اہدٰی جیسی اصطلاحیں وجود میں آئیں۔

قانون میں انفرادی اور آزادانہ غور و فکر میں اضافہ کی بنا پر مختلف علاقوں میں فقہاء کی ذاتی آراء بھی سنت کا حصہ بن گئیں۔ یہی وجہ ہے کہ ابو یوسف فقہاء کی آراء کو قانون کا ایک مستند مانند سمجھتے ہیں۔ ہم ابتدائی دور کے فقہاء کو بار بار یہ کہتے ہوئے سنتے ہیں "یہ عمل پہلے سے چلا آ رہا ہے (مضمت السنۃ) یا ہم نے اپنے فقہاء کو اس طرح کہتے ہوئے سنتا۔" دراصل ان اقوال کا تعلق مقامی فقہاء کے ان اہانتا سے ہے جسے قانون کے ایک مستند مانند کے طور پر تسلیم کر لیا گیا تھا۔ سنت اور عقائد اجہات کے ساتھ ایک سے دوسرے تک یہ آگے لے جانے سے خط امتداد کھینچنا مسلم ہو گیا۔ یہ بات یہاں لکھی گئی ہے۔

یہاں اضافہ سے مراد یہ ہے۔

حواشی و حوالہ جات

بھی ایم ہیں۔ انکم ایھا السرھط ائمتہ یقتدی بکم الناس۔ اور۔ واللہ لو فعلتھا لكانت ما
ملاحظہ ہو مالک، کتاب محولہ بالا، جلد اول صفحات ۵۰ اور ۲۲۶۔

۲۶۔ مالک، کتاب محولہ بالا، جلد دوم ص ۵۱۳۔

۲۷۔ ابو یوسف، الروعی سیر الادزاعی، محولہ بالا ایڈیشن ص ۳۰-۳۱۔ بیان کیا جاتا ہے کہ حضرت عمرؓ نے حدیث
بیان کرنے پر پابندی لگادی تھی (ایضاً ص ۲) اور اس حکم کی خلاف ورزی کے سلسلہ میں بنی صحابہ کا
گرتار کر لیا (محمد حسین بیگل، الفاروق عمرؓ، قاہرہ ۱۳۲۶ھ، جلد دوم ص ۲۸۸۔

۲۸۔ ابو یوسف، کتاب الخراج، محولہ بالا ایڈیشن ص ۱۰۶۔

۲۹۔ محمد بن الحسن، کتاب الحج (قلمی نسخہ) ص ۳۰۔ بلغنا عن عمر بن الخطاب انه كتب الى امرأ
الآفاق ينهاهم عن الجمع بين الصلوتين في واحد، ويخبرهم أن الجمع كبدية من الكنائس.
نیز ملاحظہ ہو ابو یوسف، کتاب الآثار، قاہرہ ۱۳۵۵ھ نمبر ۲، ص ۸۷۔ ان عمر بن الخطاب کان ینادی
علی منبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان بیع امہات الاولاد حرام۔ مزید ملاحظہ ہو امام شافعیؒ
اختلاف الحدیث، قاہرہ ۱۳۲۵ھ ص ۱ (بر حاشیہ کتاب الام جلد ۷)۔

۳۰۔ حضرت عمر بن عبدالعزیزؒ کے مرتبہ میں ایک شاعر کہتا ہے:

واحييت في الاسلام علماء وسنة ولم تتبدع حكما من الحكم اسحما (أضحعا)
ففي كل يوم كنت تلهدم ببدعة وتبني لنا من سنة ما تنهدما

مزید۔ الشاطبی، الاعتصام، قاہرہ، تاریخ طباعت ورج نہیں، جلد اول ص ۶۷۔ حسن البصری کے متعلق
روایت ہے کہ انھوں نے کہا: ظہر الجفار وقلت العلماء وعفت السنة وشاعت البدعة

الجاحظ، البيان التبیین، قاہرہ ۱۹۴۹، جلد سوم، ص ۱۳۲۔ مزید ایس ایم یوسف "سنت۔ الخ"
اسلامک کلچر، جلد ۳۸، شمارہ ۱، جنوری ۱۹۶۴، ص ۱۹، ذیلی حاشیہ۔ امام اوزاعی کا قول "حتی حاجت
الفتنة" بھی ایم سے۔ ابو یوسف، الروعی سیر الادزاعی، محولہ بالا ص ۲۰۔

۳۱۔ محمد بن الحسن، المؤطا، محولہ بالا، ص ۲۹۱۔ ان عمر بن عبدالعزیز کتب الی ابی بکر بن عمرو
بن حزم ان انظر ما كان من حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم او سنتہ او حدیث
عمرو انحو هذا، فاكتبه لی، فانی خفت دروس العلم وذهاب العلماء۔

- ۳۲۔ علی حسن عبدالقادر، نظر عامہ فی تاریخ الفقہ الاسلامی، قاہرہ ۱۹۵۶ء ص ۱۲۹۔ گولڈ تسہیر، شیعہ اور سنی قوانین میں سترہ نکات اختلاف بیان کرتا ہے۔ ملاحظہ ہو اس کا مضمون (E DOGME ET LA - LOI DE L'ISLAM) پیرس ۱۹۶۹ء ص ۱۹۱۔
- ۳۳۔ مالک، کتاب محولہ بالا، جلد اول ص ۱۱۴۔ نعمت البدعتہ ہذا۔
- ۳۴۔ محمد بن الحسن، الموطا، محولہ بالا ص ۲۶۳۔
- ۳۵۔ مالک، کتاب محولہ بالا، جلد دوم صفحات ۷۲۲ اور ۷۲۵۔
- ۳۶۔ ابن المقفع، رسالہ فی الصحابہ۔ در رسائل البلاغہ، قاہرہ، ۱۹۵۴ء، ص ۱۲۶۔ و اذا قيل له: اى دم سفك على هذا السنه التي تزعمون؟ قال: فعل ذلك عبد الملك بن مروان و ادمير من بعض اولئك الاله مراد۔
- ۳۷۔ ابو يوسف، الرد علی سیر الاوزاعی، محولہ بالا ایڈیشن، ص ۱۱۔ قال: و اهل المجاز ليقضون بالقضاً فيقال لهم: عمن؟ فيقولون: بهذا اجرت السنه، و عسى أن يكون نفي به عاملاً السوق او عامل ما من الجهات۔
- ۳۸۔ ایضاً، ص ۲۳۔ نیز ملاحظہ ہو۔ ابو يوسف، کتاب الخراج، محولہ بالا ایڈیشن ص ۳۲ الخلفاء الراشدون کی اصطلاح امام شافعی تک استعمال نہیں ہوتی تھی (متوفی ۲۰۳ھ)۔ ملاحظہ ہو:۔ کوسن این جی۔
- A HISTORY OF ISLAMIC LAW (تاریخ فقہ اسلامی) (انگریزی) ایڈیشن ۱۹۶۴ء ص ۲۷
- ۳۹۔ ابو يوسف۔ الرد علی سیر الاوزاعی، محولہ بالا ایڈیشن ص ۷۶۔
- ۴۰۔ ایضاً، صفحات ۴۱ اور ۴۶۔ جابجا۔ مالک، کتاب محولہ بالا، جلد اول، صفحات ۲۶۸ اور ۲۸۰۔
- ابو يوسف، کتاب الخراج، محولہ بالا ایڈیشن، صفحات ۲۳، ۹۹ اور ۱۰۵۔

